

Specificaties / Data tehnice / Spécifications / Technische gegevens / Especificaciones / Specificationen / Технические характеристики / Технічні характеристики

	CS-V626	CS-V526	CS-V516
Type:	16 cm (6-1/2") 2-Way Coaxial Speaker	13 cm (5-1/4") 2-Way Coaxial Speaker	13 cm (5-1/4") Dual Cone Speaker
Power Handling Capacity:	210 W (Peak Power)	130 W (Peak Power)	130 W (Peak Power)
Impedance:	4 Ω	4 Ω	4 Ω
Magnet Mass:	182 g (6.4 oz)	153 g (5.4 oz)	127 g (4.5 oz)
Mass:	0.63 kg (1.4 lbs)	0.55 kg (1.3 lbs)	0.55 kg (1.3 lbs)
Type:	16 cm (6-1/2") 2-Way Coaxial & 2 c&b	Difuzor coaxial de 13 cm (5-1/4") cu 2 c&b	Difuzor Dual Cone de 13 cm (5-1/4")
Putere nominală:	210W (putere maximă)	190W (putere maximă)	130W (putere maximă)
Impedanță:	4 Ω	4 Ω	4 Ω
Greutate magnet:	182 g (6.4 oz)	153 g (5.4 oz)	127 g (4.5 oz)
Greutate:	0.63 kg (1.4 lbs)	0.55 kg (1.3 lbs)	0.48 kg (1.1 lbs)
Type:	16 cm Haut-parleur coaxial à deux voies	13 cm Haut-parleur coaxial à deux voies	13 cm Haut-parleur à double cône
Puissance admissible:	210 W (Puissance de crête)	190 W (Puissance de crête)	130 W (Puissance de crête)
Impédance:	4 Ω	4 Ω	4 Ω
Masse de l'aimant:	182 g (6.4 onces)	153 g (5.4 onces)	127 g (4.5 onces)
Masse:	0.63 kg (1.4 lb)	0.55 kg (1.3 lb)	0.48 kg (1.1 lb)
Type:	16 cm 2-Weg coaxiale Luidspreker	13 cm 2-Weg coaxiale Luidspreker	13 cm Dual-conus luidspreker
Luidsprekvermogen:	210 W (Piekvermogen)	190 W (Piekvermogen)	130 W (Piekvermogen)
Impedantie:	4 Ω	4 Ω	4 Ω
Gewicht magnet:	182 g (6.4 ons)	153 g (5.4 ons)	127 g (4.5 ons)
Gewicht:	0.63 kg (1.4 lbs)	0.55 kg (1.3 lbs)	0.48 kg (1.1 lbs)
Type:	16 cm Altavoz coaxial de 2 vías	13 cm Altavoz coaxial de 2 vías	13 cm Altavoz de doble cono
Potencia máxima:	210 W (Potencia pico)	190 W (Potencia pico)	130 W (Potencia pico)
Impedancia:	4 Ω	4 Ω	4 Ω
Masa del imán:	182 g (6.4 onzas)	153 g (5.4 onzas)	127 g (4.5 onzas)
Masa:	0.63 kg (1.4 libras)	0.55 kg (1.3 libras)	0.48 kg (1.1 libras)
Type:	16 cm 2-voegs koaxiaal hoogtalere	13 cm 2-voegs koaxiaal hoogtalere	13 cm Dubbel conohogtalere
Spreekkracht:	210 W (Topkracht)	190 W (Topkracht)	130 W (Topkracht)
Impedans:	4 Ω	4 Ω	4 Ω
Magnetafmeting:	182 g (6.4 oz)	153 g (5.4 oz)	127 g (4.5 oz)
W&K:	0.63 kg (1.4 lbs)	0.55 kg (1.3 lbs)	0.48 kg (1.1 lbs)
Type:	16 cm Двухполосная коаксиальная акустическая система	13 cm Двухполосная коаксиальная акустическая система	13 cm Двухцифровой динамик
Максимальная выходная мощность:	210 Вт (Пиковая мощность)	190 Вт (Пиковая мощность)	130 Вт (Пиковая мощность)
Полное сопротивление:	4 Ом	4 Ом	4 Ом
Вес магнита:	182 г (6.4 унции)	153 г (5.4 унции)	127 г (4.5 унции)
Вес:	0.63 кг (1.4 фунта)	0.55 кг (1.3 фунта)	0.48 кг (1.1 фунта)
Type:	16 cm Двухполосная коаксиальная акустическая система	13 cm Двухполосная коаксиальная акустическая система	13 cm Двухцифровая громкоговорительная система
Максимальная мощность:	210 Вт (Пиковая мощность)	190 Вт (Пиковая мощность)	130 Вт (Пиковая мощность)
Полное сопротивление:	4 Ом	4 Ом	4 Ом
Вес магнита:	182 г (6.4 унции)	153 г (5.4 унции)	127 г (4.5 унции)
Вес:	0.63 кг (1.4 фунта)	0.55 кг (1.3 фунта)	0.48 кг (1.1 фунта)

JVC
DIFFUSORE AUTO STEREO
HAUT-PARLEURS AUTO STEREO
AUTORESPER LUDSPREKERS
ALTAVOZES ESTEREOCONICOS PARA AUTOMOVIL
BLISTEREHOOGTALERE
АВТОМОБИЛЬНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
АВТОМОБИЛЬНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

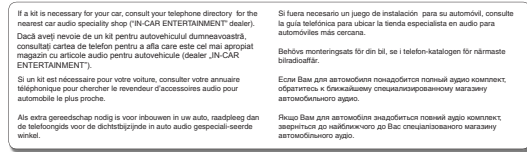


INSTRUCTIONS
INSTRUCȚIUNI
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BRUKSAMVISING
ІНСТРУКЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ІСТРУКЦІЇ

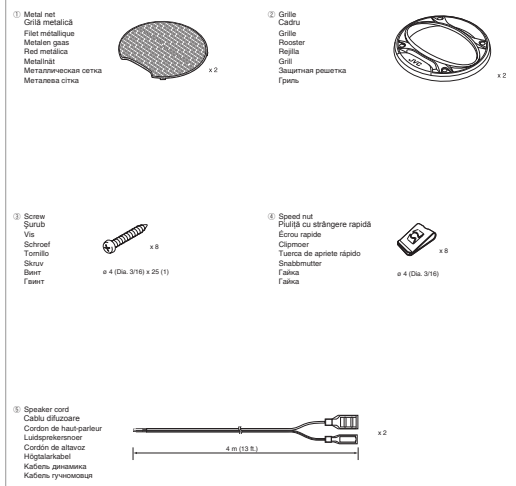
Thank you for purchasing the JVC Car Stereo Speaker. For the secure installation and perfect operation of your speaker, please read the following carefully.
 Вă mulțumim că ați cumpărat difuzoare auto stereo JVC. Pentru instalare în siguranță și funcționare perfectă a difuzoarelor, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.
 Nous vous remercions pour l'achat d'un haut-parleur auto stéréo de JVC dans le coffre de votre véhicule. Pour un montage sûr et un fonctionnement parfait de ce haut-parleur, il est conseillé de lire attentivement ce qui suit.
 Dank u voor uw aankoop van de JVC Auto Stereo Luidspreker. Lees de onderstaande aanwijzingen aandachtig door voor een juiste plaatsing en een perfecte werking van uw luidspreker.
 Si tu es nécessaire pour votre volonte, consulter votre annuaire téléphonique pour chercher le revendeur d'accessoires auto pour automobile le plus proche.
 Als extra gereedschap nodig is voor inbouwen in uw auto, raadpleeg dan de telefoongids voor de distributeur in auto audio specialiseerde winkel.
 Si fuera necesario un juego de instalación para su automóvil, consulte la guía telefónica para ubicar la tienda especialista en audio para automóviles más cercana.
 Behovs monteringsgård för din bil, se telefon-katalogen för närmaste bilhandlare.
 Если вам для установки понадобится полный комплект, обратитесь к ближайшему специализированному магазину автомобильного аудио.
 Рынок Вам для автомобиля необходимо полный аудио комплект, обратиться к ближайшему специализированному магазину автомобильного аудио.

For saker montering och tillfredsställande ljudet bör du nogha läsa följande anvisningar.
 Task for valet av JVC lusterbører. For saker montering og tilfredsstillende lydning bør du noha læsa følgjande anvisningar.

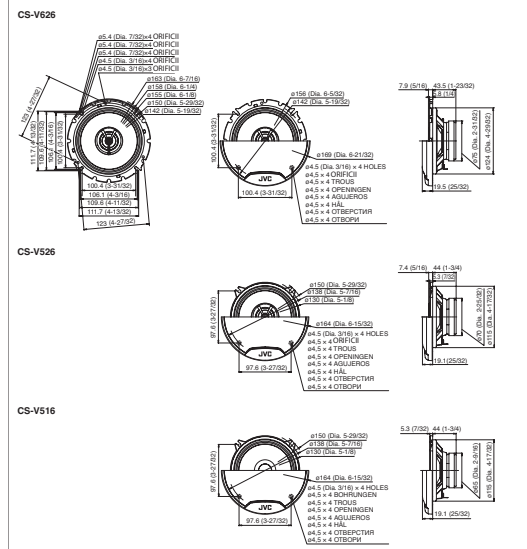
Seabio za pokupku avtomobilneje akustične sistema JVC. Za bezopasno nastavitno in poslušanje brezuporne rabote dinamikov, prebrskajte pozornost, imenitnovalno danuwo instrukcijo.
 Dinamo, cao prebrskajte avtomobilnuje akustičnu sistema JVC. Za bezopasno nastavitno i poslušanje bezopasne rabote dinamika, prebrskajte pažnja, bitnovalno danuwo instrukciju.



Parts / Componente / Onderdelen / Piezas / Delar / Комплектация / Комплектация



Dimensions / Dimensiuni / Dimensiones / Afmetingen / Dimensiones / Mått / Размеры / Розміри



* Design and specifications are subject to change without notice.
 * Designul și datele tehnice se pot schimba fără notificare prealabilă.
 * La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.
 * Wijzigingen van constructie en specificaties voorbehouden.
 * El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
 * Utformning och specifikationer kan ändras utan förbehåll.
 * Дизайн и технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього уведення.
 * Дизайн та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього уведення.

Unit: mm (inch)
 Unit: mm (inch)
 Unit: mm (inch)
 Unit: mm (inch)
 Unit: mm (inch)
 Unit: mm (inch)
 Dimensiões (mm) (polegadas)
 Dimensiões (mm) (polegadas)

For Proper Installation and Use

- Install the speakers following the manual so as to prevent them from slipping accidentally out of position due to the impact of such as opening and closing doors or tossing and dumping of the vehicle.
- Set the wiring firmly on the floor of the vehicle, taking the utmost care not to break wires while installing.
- When installing the speakers in the doors, keep reasonable play to the wires. If clipping or clamping the wires too much, they will get pinched in between the door and body of the vehicle when opening and closing door. Since the speaker installed in the door is positioned at the foot level, be careful not to damage the speaker by giving it an inadvertent kick. Check the water outlet at the bottom of the door occasion to ensure that it drains well, leaving no rainwater inside the door.
- Before connecting the speakers to the amplifier, turn off the power of the amplifier. If it is turned on when connecting, a click noise will be generated and it may damage the speakers.
- When cleaning the speakers, use a soft cloth and wipe the speaker gently. Do not apply thinner or solvent.

Instalación y Uso Correctos

- Instale los altavoces siguiendo las indicaciones de este manual para evitar que se desloquen accidentalmente debido a los impactos que ocasionan al abrir y cerrar las puertas, o los movimientos bruscos o sacudidos del vehículo.
- Ajuste firmemente el cableado al piso del vehículo, teniendo sumo cuidado de no romper los cables por la apertura y cierre de las puertas, o los movimientos bruscos o sacudidos del vehículo.
- Cuando limpie los altavoces en sus puertas, deje que los cables tengan un juego razonable. Si aprieta demasiado los cables, se pellizcan entre la puerta y la carrocería del vehículo cuando abra o cierre las puertas.
- Como el altavoz instalado en la puerta queda a la altura de los pies, tener cuidado de no dañarlo al golpearlo accidentalmente con el pie. Verifique ocasionalmente la salida de agua en el fondo de la puerta para asegurarse de que drene perfectamente, no quedando agua residual en el interior de la puerta.
- Antes de conectar los altavoces al amplificador, apague el sistema de sonido de este que podría dañar los altavoces.
- Cuando limpie los altavoces, utilice un paño suave y frote la superficie con cuidado. No aplique solventes ni diluyentes.

How to Install

- Determine the place to install the speakers. (Fig. 1)
 - Take enough space around the speakers considering their dimensions.
 - Make sure the speakers are fixed in the rear tray without interfering any parts of the vehicle.
- Make the speaker holes and screw holes using the paper pattern of the parking box.
- Wire the speakers. (See "Connection below")
- Mount the speakers and grilles in the rear tray. (Fig. 2)
 - Use the supplied screws and spacer nuts.
 - Detach the metal net from the grille before mounting, and attach it again firmly.
- You can also install the speakers in other places than rear tray as shown in Fig. 3 and Fig. 4.

Cómo Instalarlos

- Decida donde instalarlos los altavoces. (Fig. 1)
 - Considere un espacio suficiente alrededor de los altavoces, teniendo en cuenta sus tamaño.
 - Asegúrese de que los altavoces cuando se instalan no interfieran con otras piezas del vehículo.
- Realice los orificios para los altavoces y para los tornillos utilizando el patrón de papel de la caja de embalaje.
- Termina los cables para los altavoces. (Consulte "Conexión", más adelante)
- Monte los altavoces y las rejillas en la bandeja trasera. (Fig. 2)
 - Utilice los tornillos suministrados y las tuercas de espacer que vienen con ellos.
 - Quite la red metálica de la rejilla antes del montaje y vuelva a instalarla al final.
- También puede instalar los altavoces en lugares distintos de la bandeja trasera, como se muestra en las Figs. 3 y 4.

Fig. 1 / Abb. 1 / Abb. 1 / Pec. 1 / Man. 1

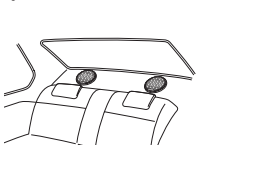
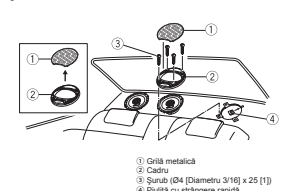
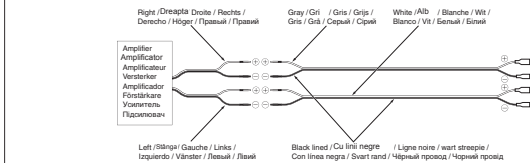


Fig. 2 / Abb. 2 / Abb. 2 / Pec. 2 / Man. 2



Connection / Conexión / Connexion / Aansluiting / Conexión / Anslutning / Соединение / З'єднання



Instalarea și utilizarea

- Asigurați-vă că alți difuzoare conform instrucțiunilor, pentru a preveni deplasarea accidentală la impactul produs de deschiderea și închiderea porților sau la zăburărea sau lovirea autovehiculului.
- Fixați cablurile electrice pe posturile autovehiculului, având mare grijă să nu lerupți în timpul instalării.
- Alinați câmbul instalației difuzoarelor în porțile, trebuie să aveți grijă să nu îndreptați firele prea tare. Dacă le forțați prea rigid, acestea vor fi strungulate între porțile și caroseria autovehiculului la deschiderea și închiderea porților.
- Decorează difuzoarele instalate în porțile, scoateți poziționarea la nivelul piciorilor, aveți grijă să nu le forțați, săvârșiți conectarea. Verificați conectarea înainte de a conecta la sursă de alimentare.
- Înainte de a conecta difuzoarele la amplificator, opriți alimentarea difuzoarelor și așteptați ca sursă de alimentare să se răcească.
- Înainte de a conecta difuzoarele la amplificator, opriți difuzoarele și așteptați ca sursă de alimentare să se răcească.
- Curățați difuzoarele cu o cârpă din material moale, ștergând ușor și fără să frecați.
- Nu utilizați diluanți sau solvenți.

Montage et utilisation corrects

- Installez les enceintes en suivant les instructions de ce manuel de façon à ce que ne glissent pas accidentellement en dehors de leur position à la suite de choc trop répétés tels que l'ouverture et la fermeture des portes ou des calotement et batttement du véhicule.
- Installez le câble seulement sur le sol du véhicule, en faisant attention de ne pas casser les fils lors de l'installation.
- Lors de l'installation des enceintes dans les portes, laissez suffisamment de jeu pour les fils. Si vous serrez ou forcez trop les fils, ils risquent d'être pris entre la porte et le corps du véhicule lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.
- A la fin de l'installation des portes étant disposé au niveau des pieds du passager, évitez de trop prendre soin de ne pas l'enfoncer en le heurtant du pied. Vérifier de temps en temps l'équilibre de l'eau d'allu au bas de la porte, pour s'assurer qu'il ne reste pas de plus dans la porte.
- Avant de connecter les enceintes à l'amplificateur, mettez l'amplificateur hors tension. Si est laissé sous tension lors de la connexion, un bruit de craquement peut être généré et peut endommager les enceintes.
- Avant de connecter les enceintes à l'amplificateur, l'avez d'un chiffon doux. Ne jamais utiliser des solvants ni de diluants.

Дія правильної установки і експлуатації

- Установлюйте динаміки в суворому відповідності інструкції з основного призначення цих спеціальних виходів з установочної позиції і ризику потрапляння оприлюднених, а саме: наприклад, при отриманні і закриванні дверей, різких стрибках у разі удару кабіною вліво або вправо.
- Під час прокладки на пошу автокабелів, проявляйте обережність, щоб не пошкодити провідники при укладанні проводів між дверима і корпусом автомобіля, а також при встановленні необхідного провисання проводів. Якщо проводи будуть натягнуті, вони можуть бути пошкоджені при відкритті і закритті дверей.
- Після встановлення, установлений в двері, нахоридити на урівне ниво, пострайкуйте їх необхідно не ударити в ноги. Времі отворення і закриття дверей, перевіряйте рівномірність рівня дверей, щоб уникнути, щоб вода стікала нормально і не потрапила в двері.
- Перед тим як підключити динаміки в усилитель, отключите питание усилителя. Если его время подключения питание будет включено, то будет слышен шум трения контактов, который может повредить динамики.
- Когда будет чистить динамики, используйте мягкую ткань. Не используйте растворитель.

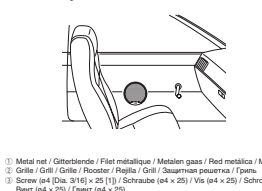
Méthode de montage

- Déterminez l'emplacement d'installation des enceintes. (Fig. 1)
 - Laissez suffisamment d'espace autour des enceintes en fonction de leur dimensions.
 - Assurez-vous que les enceintes sont fixés dans la lunette arrière sans interférer avec aucune autre partie du véhicule.
- Percez les trous pour les enceintes et les vis en utilisant le papier modèle du carton d'emballage.
- Faites le câblage des enceintes. (Voir "Connexion" ci-dessous)
- Montez les haut-parleurs et grilles sur la lunette arrière. (Fig. 2)
 - Utilisez les vis et les écrous espacer fournis.
 - Retirez le filet métallique de la grille avant le montage et réinstallez-le à la fin.
- Vous pouvez aussi installer les enceintes dans d'autres endroits que la lunette arrière, comme le montre Fig. 3 et Fig. 4.

Установка

- Определите место для установки динамиков. (Рис. 1)
 - Оставьте вокруг динамиков достаточно свободного места, с учетом их размеров.
 - Убедитесь в том, что динамики при установке не задевают полку не мешают функционированию других частей автомобиля.
- Сделайте отверстия для динамиков и монтажные отверстия, используя шаблонный из упаковочной коробки.
- Подсоедините провода динамиков. (См. "Соединение" ниже)
- Установите динамики и защитные решетки на заднее стекло. (Рис. 2)
 - Используйте поставляемые в комплекте винты и гайки.
 - Снимите металлическую сетку с защитной решетки перед выполнением монтажа, а по завершении монтажа установите ее снова.
- Вы можете установить динамики и в других местах, кроме заднего стекла, как показано на Рис. 3 и Рис. 4.

Fig. 3 / Abb. 3 / Abb. 3 / Pec. 3 / Man. 3



Juste l'installation et lebruk

- Installez les haut-parleurs par le lit de destination indiquée dans le manuel de façon à ce que ne glissent pas accidentellement en dehors de leur position et l'opend de la porte ou de la trillage de la porte de la suite de choc trop répétés et de l'ouverture et de la fermeture des portes.
- Fixez le câblage des haut-parleurs sur le sol de l'auto en veillant à ce que les fils ne soient pas cassés lors de l'ouverture et de la fermeture des portes.
- Après l'installation des enceintes dans les portes, laissez suffisamment de jeu pour les fils. Si vous serrez ou forcez trop les fils, ils risquent d'être pris entre la porte et le corps du véhicule lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.
- Avant de connecter les enceintes à l'amplificateur, mettez l'amplificateur hors tension. Si est laissé sous tension lors de la connexion, un bruit de craquement peut être généré et peut endommager les enceintes.
- Avant de connecter les enceintes à l'amplificateur, l'avez d'un chiffon doux. Ne jamais utiliser des solvants ni de diluants.

Для правильної інсталяції та експлуатації

- Встановлюйте динаміки в суворому відповідності інструкції з основного призначення цих спеціальних виходів з установочної позиції і ризику потрапляння оприлюднених, а саме: наприклад, при отриманні і закриванні дверей, різких стрибках у разі удару кабіною вліво або вправо.
- Під час прокладки на пошу автокабелів, проявляйте обережність, щоб не пошкодити провідники при укладанні проводів між дверима і корпусом автомобіля, а також при встановленні необхідного провисання проводів. Якщо проводи будуть натягнуті, вони можуть бути пошкоджені при відкритті і закритті дверей.
- Після встановлення, установлений в двері, нахоридити на урівне ниво, пострайкуйте їх необхідно не ударити в ноги. Времі отворення і закриття дверей, перевіряйте рівномірність рівня дверей, щоб уникнути, щоб вода стікала нормально і не потрапила в двері.
- Перед тим як підключити динаміки в усилитель, отключите питание усилителя. Если его время подключения питание будет включено, то будет слышен шум трения контактов, который может повредить динамики.
- Когда будет чистить динамики, используйте мягкую ткань. Не используйте растворитель.

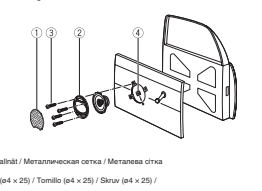
Installeren van de luidspeakers

- Bepaal de installatieplaats voor de luidspeakers. (Abb. 1)
 - Zorg dat er voldoende ruimte is voor de afmetingen van de luidspeakers is.
 - Zorg tevens dat de luidspeakers in de deuropening geen andere onderdelen van het auto raken.
- Maak luidspeakeren gat en schroefgaten met gebruik van het papierpatroon van de doos.
- Sluit de draden van de luidspeakers aan. (Zie "Aansluiting" hieronder)
- Monteer de luidspeakers en rooster in de deuropening. (Abb. 2)
 - Gebruik de bijgeleverde schroeven en spacers.
 - Verwijder het metalen gaas van de rooster alvorens het rooster te plaatsen. Plaats het gaas later terug.
- U kunt de speakers ook op andere plaatsen dan de deuropening installeren, zoals u in Abb. 3 en Abb. 4 ziet.

Instalația

- Decideți locul de instalare a difuzoarelor. (Man. 1)
 - Asigurați-vă că difuzoarele sunt fixate în jurul difuzoarelor, fără să interfereze cu alte părți ale autovehiculului.
 - Asigurați-vă că difuzoarele sunt montate în compartimentul portierelor, fără să atingă alte părți ale autovehiculului.
- Executați cablajul pentru difuzoare și găuri pentru șuruburi cu ajutorul modelului din hârtie al cutiei de ambalaj.
- Conectați difuzoarele. (Vezi secțiunea "Conexiunea" de mai jos)
- Montați difuzoarele și grilele în compartimentul portierelor. (Fig. 2)
 - Utilizați șuruburile și piulițele cu știfturi rapide furnizate.
 - Demontați grila metalică de pe grila anterioară montată și montați-o din nou la sfârșit.
- Puteți instala difuzoarele și în alte locuri decât în compartimentul portierelor, conform figurilor 3 și 4.

Fig. 4 / Abb. 4 / Abb. 4 / Pec. 4 / Man. 4



Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>